



Grassroots Ministry: Mercying

Congregation of the Sisters of Mercy Newfoundland

Somos mujeres que ven en nuestros hermanos y hermanas necesitados el rostro de Jesús sufriente y crucificado y queremos transformarlos en rostros del Jesús resucitado.

We are women who see in our brothers and sisters most vulnerable/ the face of the crucified Christ /and we want to transform this into the face of the resurrected Christ.

Somos mujeres de amor y compasion con manos que tocan a los mas pobres y vulnerables para sanar sus sufrimientos y dolores.

We are women of love and compassion with hands that reach out to the very poor and vulnerable to heal their suffering and pain

We embrace the culture of compassion: **abrazamos una cultura de compasion**
We embrace the culture of Mercy: **abrazamos las obras de la misericordia**

Visitando los enfermos y los mayores. Dando esperanza, alegría, y aliento a nuestros hermanos y hermanas.

...we embrace the works of mercy ... visiting the sick, the elderly and lonely, giving happiness and encouragement

We embrace the works of mercy by accompanying families in need, without adequate housing ... young families, elderly and inmigrants.

Abrazamos las obras de misericordia en nuestra caminar con la gente sin casa o que viven en terribles condiciones: jóvenes, mayores e inmigrantes.

We work to provide clean water by providing water filters to many families.

Trabajamos para proporcionar agua limpia suministrando filtros de agua a muchas familias.

In connection with several other groups we help in the organization of the communities to better the quality of life of our people, especially this year working with the thousands of immigrants from Venezuela who have come into the Chiclayo area.

Junto con otros grupos ayudamos en la organización de las comunidades para mejorar su calidad de vida; este año en una manera especial en todo Chiclayo donde ha llegado miles de inmigrantes de Venezuela.

We are woman embracing the works of mercy: defending all life, participating in protests and marches for the protection of our women and children. Seeking the equality of women in all areas of society. Working with defenseless children.

Somos mujeres abrazando las obras de misericordia: defendiendo la vida ... Participando en marchas, protestas para la protección de las mujeres y niños y niñas. Luchando para la igualdad de la mujer a todo nivel.

With other Sisters of Mercy we reach out to spread the good news: with teachers, with children in catechesis.

Juntas con otras hermanas de la misericordia compartimos la buena nueva...con profesores, con los niños y niñas en catequesis.

We are women defending all life, all creation... Our common home. Promoting the participation of all ages in this struggle to save our planet.

Somos mujeres defendiendo la vida...la creación, nuestra casa común.

Promoviendo la participación de gente de toda edad en la lucha de salvar nuestra planeta

We are women of the resurrection...

...where there are difficulties, we see opportunities

...where there are obstacles, we see challenges

...where there are impossible situations, we see possibilities

We are women of hope, life, and compassion!

We are women of mercy!

Somos mujeres de la resurreccion:

Donde hay dificultades...vemos oportunidades

Donde hay obstaculos...vemos desafios

Donde hay imposibilidades...vemos posibilidades

Somos mujeres de esperanza, vida y compasion

Somos mujeres de la misericordia!



Lily Butters Ferrero, rsm,

Marion Collins, rsm

Verna Aucoin, rsm

Rosa Silva Cumpa, rsm



Mildred Brennan, rsm

Alice Mackey, rsm

Rosali Vargas Mendoza, rsm

Alita Sanchez Sanchez, rsm